

Ceci n'est plus un fromage

de Jimmy Janet

Enfant déraciné à son arrivée en Nouvelle-Calédonie, le réalisateur fait le chemin inverse en retournant en Métropole plus de trente ans après son départ. Coupé de tout lien familial pendant ces années, il tente d'imaginer ses racines en goûtant les fromages produits dans les différents terroirs dont sont issues les multiples branches de son arbre généalogique.

Uprooted from metropolitan France when his parents relocated in New Caledonia, Jimmy returned to his home land as an adult with a view to get a sense of what his family background was. Having grown up with all family ties severed, he is left with a creative option: testing cheese produced in the different regions which register on the multiple branches of his family tree.

France, 2012, 18 min

VF

Production : Cinédóc Production

Médiathèque :

Samedi 19 octobre, 13h15

Hôtel Tiéti :

Vendredi 25 octobre, 18h00

Commune de Koumac,

Conservatoire de musique :

Mercredi 23 octobre, 19h30



Jeunes filles du quartier

de Bénédicte Cidopua

Anaïs, seize ans, et Sophie, vingt ans, ont arrêté l'école et se retrouvent à un carrefour de leur vie : doivent-elles suivre une formation professionnelle, chercher un travail ou élever des enfants ? Des mamans du quartier les conseillent en partageant leurs expériences personnelles.

Anaïs, sixteen, and Sophie, twenty, found themselves at a crossroads in their life: having already left school, should they consider further training, looking for a job or raising children... A group of mothers living nearby provided some counseling and helped them by sharing their own experience.

Nouvelle-Calédonie, 2012, 15 min
VF
Production : Association Poadane

Médiathèque :

Dimanche 20 octobre, 13h15

Hôtel Tiéti :

Vendredi 25 octobre, 18h00

Commune de Tuo-Cémuhi (Touho),
tribu de Pombeï :

Dimanche 20 octobre, 19h00



L'artisanat de Malia

d'Yvette Bouquet

Malia est une Futunienne très active : elle aime partager son savoir-faire. Dans les maisons de quartier de Nouméa, elle anime des ateliers « couture et tapa ».

Malia comes from the little island of Futuna, off Fiji: she loves to share her traditional know how and she holds regular workshops in youth centres on sewing and bark cloth production.

Nouvelle-Calédonie, 2012, 11 min

VF

Production : Association Poadane

Médiathèque :

Lundi 21 octobre, 13h15

Commune de Tuo-Cèmuhi (Touho) :

Mardi 22 octobre, 19h00

Hôtel Tiéti :

Vendredi 25 octobre, 18h00



L'éducation spirituelle de ma mère

d'Alphonse Kate

« Quelles sont les raisons de l'engagement spirituel de ma mère ? Afin d'obtenir quelques réponses, j'ai décidé de faire son portrait. »

« What are the driving forces behind my mother's spiritual commitment? To try to find out, I decided to produce her portrait. »

Nouvelle-Calédonie, 2012, 12 min

VF

Production : Association Poadane

Médiathèque :

Mardi 22 octobre, 13h15

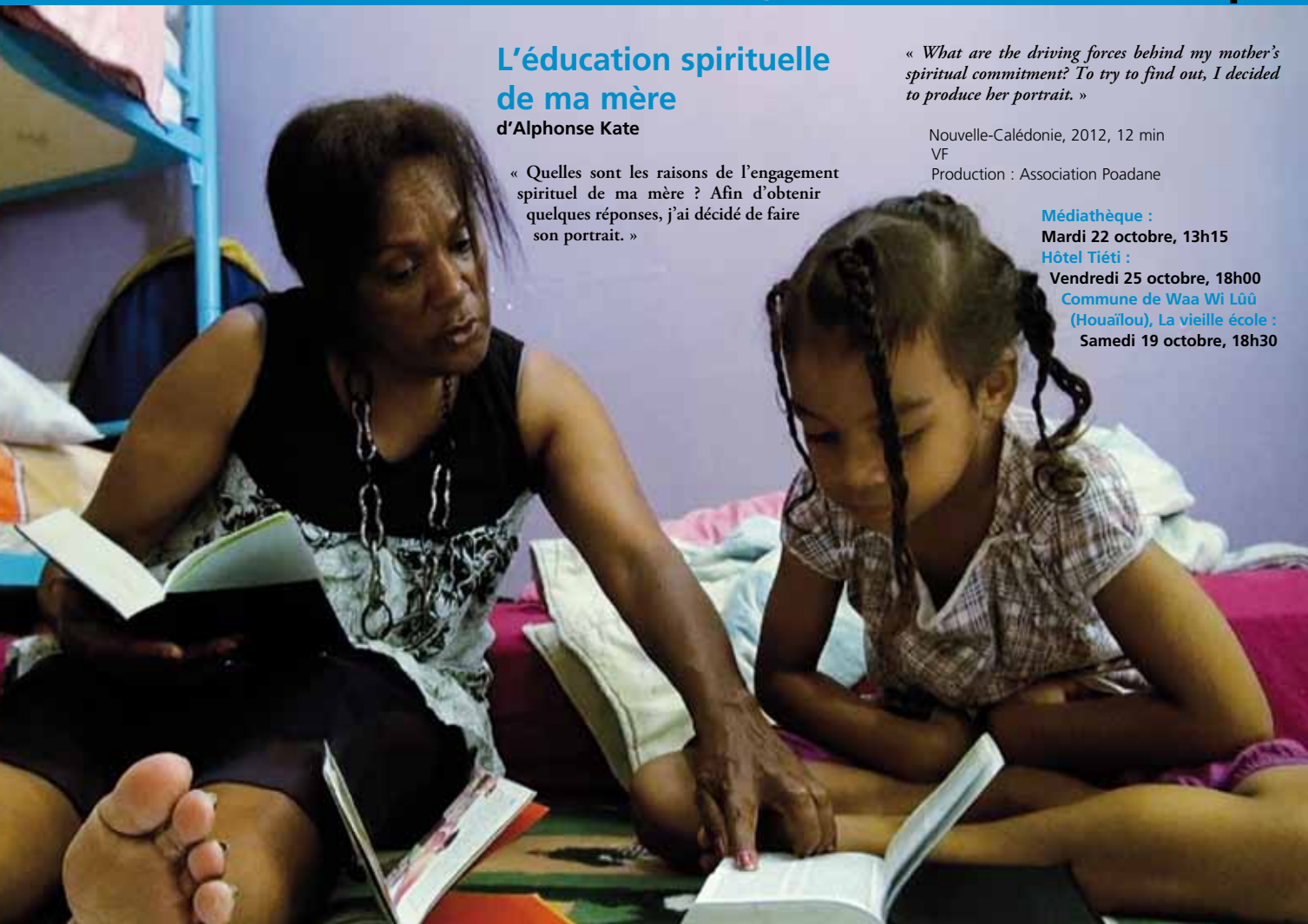
Hôtel Tiéti :

Vendredi 25 octobre, 18h00

Commune de Waa Wi Lûû

(Houailou), La vieille école :

Samedi 19 octobre, 18h30



La Roche grise

de Michelle Noel

La Roche grise est un bâtiment situé à Yahoué. Pour Michelle, la jeune réalisatrice, la Roche grise représente bien plus qu'une ruine squattée et vouée à la démolition : c'est « le Château » de son enfance...

There was an old building in Yaoubé, South of Noumea, which people used to call "the Grey Rock". But for young director Michelle, it was much more than a house in decay soon to be pulled down: it was the "castle" where she used to play as a kid...

Nouvelle-Calédonie, 2012, 12 min

VF

Production : Association Poadane

Médiathèque :

Mercredi 23 octobre, 13h15

Hôtel Téli :

Vendredi 25 octobre, 18h00

Commune de Koumac,

Conservatoire de musique :

Mercredi 23 octobre, 19h30





Les pieds-racines

de Gaëlle Garcia

« Les Enfants du Pays » est un mouvement né sur Internet pour tenter de résoudre les difficultés rencontrées par certains étudiants. Reïva, la fondatrice, multiplie les démarches pour réaliser un projet : celui d'un campus universitaire d'inspiration océanienne.

« Children of this Land » is an NGO launched on Internet to address challenges and pitfalls experienced by some students. Reïva is the founder of this association: she works hard to achieve her project, an Oceanian-style, university campus.

Nouvelle-Calédonie, 2012, 14 min
VF
Production : Association Poadane

Médiathèque :

Jeudi 24 octobre, 13h15

Hôtel Tiéti :

Vendredi 25 octobre, 18h00

**Commune de Koohné (Koné),
tribu de Pwaadé (Poinda) :**

Vendredi 25 octobre, 19h30

Let Us Persevere in
What We have Resolved
before We Forget

*Continuons à persévérer
dans ce que nous avons
résolu avons que nous
ne l'oublions*

de Ben Russell

Nous voilà sur l'île de Tanna, au sud de Vanuatu. D'étranges rites s'y pratiquent comme un lever de drapeau incongru sur fond de «Cargo cult». Cette réappropriation de forces occidentales par des ethnies convaincues de leur puissance magique se déroule au milieu d'une nature luxuriante et indifférente. Mais ici, on ne propose aucune analyse, aucune volonté d'éclaircissement — nous voilà tout simplement plongés dans un univers exceptionnel.

Here we are on the island of Tanna, South of Vanuatu. Strange rites are performed like the raising of an incongruous flag, a ceremony part of the so called "Cargo cult". This prevaricated re-appropriation of Western forces by those ethnic tribes convinced of their magical powers takes place in the heart of an indifferent and luxuriant nature. Yet do not expect analysis or clarification — just immerse yourself in this unique environment.

États-Unis, France, 2013, 20 min
VOST/fr
Production : Rouge International

Médiathèque :

Mercredi 23 octobre, 16h20

Hôtel Tiéti :

Vendredi 25 octobre, 18h00

Tribu de Nāpwētēmā (Tibarama) :

Dimanche 20 octobre, 18h30

Rouge et verte : c'est ma terre

de Suzanne Kourevi

Rouge : la couleur de la terre à Yaté, celle des cultures traditionnelles. Verte : la couleur du nickel et de l'usine en construction. Une industrie au centre des inquiétudes d'une population qui s'interroge toujours sur les conséquences environnementales de ce projet.

Red is my soil in Yaté where we grow traditional tubers. Green is our nickel and the smelter under construction. This industrial facility has raised concern among the population, who still questions the future impact of this project on environment.

Nouvelle-Calédonie, 2012, 9 min

VF

Production : Association Poadane

Médiathèque :

Vendredi 25 octobre, 13h15

Hôtel Tiéti :

Vendredi 25 octobre, 18h00

Commune de Pweevo (Pouébo), Médiathèque :

Lundi 21 octobre, 19h00



Transfert

de Loudja Goujon

Mme Devillers épouse Joubert est une agricultrice née, doublée d'une femme d'affaires avertie et innovante. Sa force de travail, son humilité et son humanité forcent à nuancer une image parfois caricaturale du « Caldoche » ou, pour être plus politiquement correct, du « Calédonien de souche ».

Mrs Joubert nee Devillers is a hard-working farmer and innovative businesswoman. Her strength, humility and generosity compel to refine the clichés about the "Caldoche" or, to be less derogatory, the people of "Caledonian extraction".

Nouvelle-Calédonie, 2012, 22 min

VF

Production : Association Poadane

Médiathèque :

Samedi 26 octobre, 13h15

Hôtel Tiéti :

Vendredi 25 octobre, 18h00

Commune de Xârâcùu (Canala),

tribu d'Amââ (Emma) :

Samedi 12 octobre, 19h00